



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse

Berlin, le 14 novembre 2011

« Journée Découverte » franco-allemande 2012

Madame, Monsieur le « Correspondant académique »

La Journée franco-allemande du 22 janvier 2012 approche et sera cette année encore placée sous le thème « **L'allemand, passeport pour l'avenir / Französisch, dein Weg zum Erfolg** ». Son objectif est d'encourager l'apprentissage de l'allemand en France et du français en Allemagne, ainsi que d'informer sur les possibilités de carrières offertes aux élèves et étudiants des deux côtés du Rhin.

La journée franco-allemande est chaque année l'occasion pour l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) de proposer de nombreuses actions et manifestations autour du 22 janvier, dont le projet « Journée Découverte ».

En 2007, l'OFAJ s'est vu confier pour la première fois l'organisation et la réalisation de la « Journée Découverte ». A cette époque, seulement 1 000 élèves ont eu la chance de participer à cet événement. Depuis, le nombre de participants a triplé : en 2011, près de 3 300 élèves ont visité des entreprises ou des institutions dans leur région. Encouragé par ce succès et avec le soutien du Ministère des Affaires étrangères et européennes, du *Auswärtiges Amt* (Ministère fédéral allemand des Affaires étrangères) du Ministère de l'Education nationale, de la jeunesse et de la vie associative, l'OFAJ a décidé de reconduire le projet pour la 6^e fois consécutive en janvier 2012.

La « Journée Découverte » offre en effet aux élèves des deux pays la possibilité d'être reçus dans une entreprise ou une institution de leur région entretenant des liens étroits avec le pays voisin. L'objectif des visites est non seulement de sensibiliser les élèves aux réalités du monde du travail, mais également de leur montrer, concrètement, l'atout que représente l'acquisition de la langue allemande pour leur carrière professionnelle – l'Allemagne étant, cette année encore, le premier partenaire commercial de la France.

Deutsch-Französisches Jugendwerk

Office franco-allemand pour la Jeunesse

51, rue de l'Amiral-Mouchez - 75013 Paris ☎ 01 40 78 18 18 📠 01 40 78 18 88 ✉ info@ofaj.org 🌐 www.ofaj.org
Molkenmarkt 1 - 10179 Berlin ☎ (030) 288 757-0 📠 (030) 288 757-88 ✉ info@dfjw.org 🌐 www.dfjw.org

Les élèves auront la possibilité de s'entretenir avec des professionnels qui travaillent au quotidien avec le pays partenaire, de s'informer sur leur parcours et leurs missions. Nous souhaitons que cette manifestation soit, pour les jeunes qui ont déjà choisi d'apprendre l'allemand ou ceux qui se préparent à choisir cette langue, un encouragement supplémentaire à s'investir dans une dynamique professionnelle franco-allemande. Elle invite également les élèves à la mobilité et constitue une passerelle stimulante entre le monde du travail et celui de l'éducation.

L'année dernière, 11% des établissements scolaires participants étaient classés Z.E.P. Or, l'OFAJ fait de l'égalité des chances et de la formation professionnelle des champs d'interventions privilégiés. Aussi pour l'édition 2012, nous aimerions continuer à accentuer nos efforts en direction des élèves issus d'établissement classés Z.E.P et ceux en formation professionnelle.

Avant même l'envoi de nos courriers aux collèges et lycées, nous espérons donc pouvoir compter sur votre actif soutien dans cet événement et cette démarche, en relayant l'information auprès des interlocuteurs que vous estimerez pertinents au sein de votre académie. Nous espérons ainsi compter de nouveaux établissements parmi nos participants de l'édition 2012. Pour toute question, nous vous invitons à prendre contact avec Anne-Sophie Lelièvre (lelievre@ofaj.org / 0049 - 30.28.87.57.49), qui conduit le projet cette année. Vous trouverez le formulaire de participation, la liste actualisée des entreprises participant à ce projet, des aides pédagogiques ainsi que davantage d'informations sur le site www.journeedecouverte.fr.

Restant à votre disposition pour toute demande d'information complémentaire, nous vous prions de recevoir, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations les meilleures.



Regine Dittmar
Chef du bureau
« Echanges scolaires et extra-scolaires »



Yoann Joly-Müller
Chef du bureau adjoint
« Echanges scolaires et extra-scolaires »